

épaisse. La position du gabarit sur votre pièce varie en fonction de l'épaisseur du matériau.

SP - Mida el espesor de las piezas de trabajo. Si son de diferente espesor, tome la medida de la pieza más delgada. Como varía el espesor estándar del material, la posición de la plantilla en la pieza de trabajo puede variar.

DE - Messen Sie die Stärke der zu verbindenden Holzteile. Bei unterschiedlichen Holzstärken nehmen Sie das kleinere Maß. Die Positionierung des PocketJig100 auf dem Werkstück ist für alle Standardstärken verschieden.

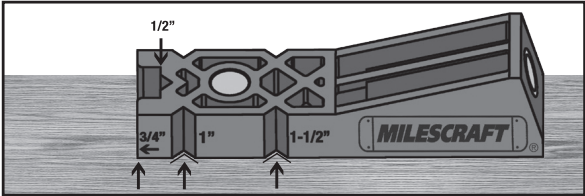
② The jig has built in settings for the measurements of common board thicknesses of 1/2", 3/4", 1" and 1-1/2" (12mm, 19mm, 27mm and 38mm). Using the built in settings, you will now need to set the jig to the corresponding depth of your board thickness.

FR - Le calibre a construit dans les réglages pour les mesures des épaisseurs de conseil commun 1/2", 3/4", 1" et 1-1/2" (12mm, 19mm, 27mm et 38mm). À l'aide du dans les réglages, vous devez maintenant définir le gabarit à la profondeur correspondante de votre conseil d'épaisseur.

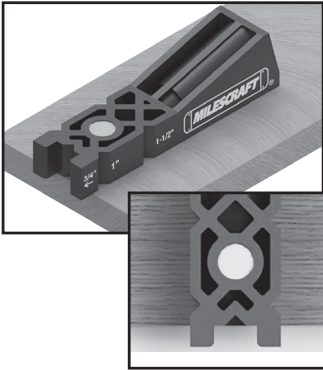
SP - El calibre se ha construido en la configuración para las mediciones de espesores de la junta común de 1/2", 3/4", 1" y 1-1/2" (12mm, 19mm, 27mm y 38mm). Utilizando el construido en configuración, ahora necesitará establecer el calibre a la profundidad correspondiente de su espesor de placa.

DE - Das PocketJig100 hat integrierte Markierungen für diese Standard – Brettstärken: 12mm, 19mm, 27mm und 38mm. Anhand dieser Markierungen können Sie jetzt das PocketJig100 gemäß der jeweiligen Brettstärke positionieren.

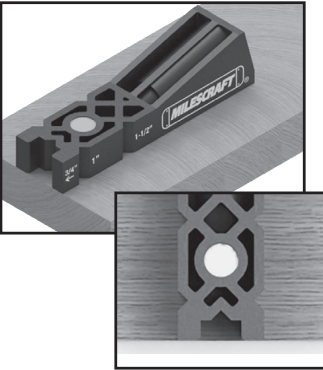
Imperial	Metric	Imperial	Metric	Imperial	Metric
1/2"	12mm	1/2"	12mm	1"	25mm
3/4"	19mm	3/4"	19mm	1-1/4"	30mm
1"	27mm	1"	27mm	1-1/2"	40mm
1-1/2"	38mm	1-1/2"	38mm	2-1/2"	60mm



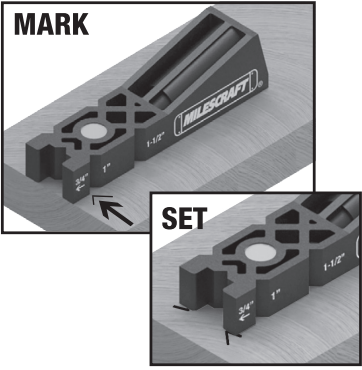
1/2" - 12mm



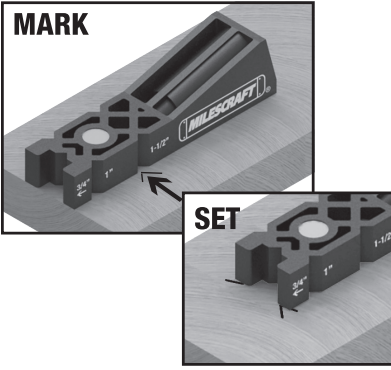
3/4" - 19mm



1" - 27mm



1-1/2" - 38mm



DE - Schieben Sie den Tiefenstopp auf den Stufenbohrer, ohne ihn aber festzuziehen. Wie in Abb. 4 gezeigt, wird die Bohrtiefe von der Stufenkante vorn, bis zum Tiefenstopp eingestellt. Sobald durch Verschieben des Tiefenstopps die Bohrtiefe gemäß Tafel # 1 für Ihre Brettstärke gefunden ist, ziehen Sie den Tiefenstopp mit dem Inbusschlüssel fest. Spannen Sie jetzt den Stufenbohrer in Ihrer Bohrmaschine fest.

5 With your work piece on a support board, clamp your work piece and jig to your support board at your desired board thickness setting using the Milescraft #4001 FaceClamp or similar (see img. 5). The jig has a built in magnet for clamping, to ensure the jig is in the correct position at all times. Insert the drill bit halfway into the drill bushing, turn your drill on at full speed (**min. 2,000 RPM**) and drill until the stop collar makes contact with the rim of the drill bushing. Back the drill out and let the bit stop spinning.

Hint: Be sure to pull the drill bit out occasionally while drilling to your desired depth to clear the wood chips. When drilling your first holes, you may notice some black plastic chips. This is completely normal, due to the tight tolerances that are set in place on the drill bit and jig.

FR - Serrez le gabarit sur votre pièce à l'épaisseur de planche souhaitée à l'aide d'une pince étau Milescraft #4001 FaceClamp ou d'un outil similaire (se reporter à l'image 5). Assurez-vous que votre pièce est totalement soutenue. Insérez la mèche de perçage à mi-chemin dans le canon de perçage, allumez votre perceuse à pleine vitesse (**min. 2 000 RPM**) et percez jusqu'à ce que la bague de butée entre en contact avec le bord du canon de perçage. Retirez la perceuse et attendez que la mèche arrête de tourner.

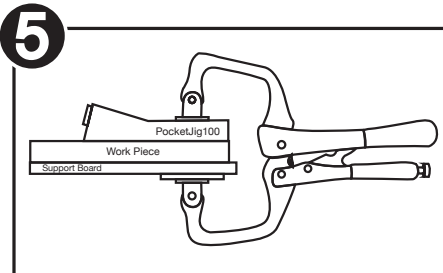
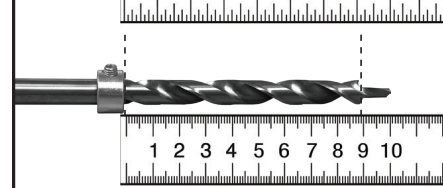
Conseil : Assurez-vous de soulever la mèche de perçage de temps à autre pendant que vous percez à la profondeur désirée pour éliminer les copeaux de bois. Lorsque vous percez vos premiers trous, vous pouvez remarquer quelques copeaux de plastique noirs. C'est tout-à-fait normal, en raison des tolérances étroites qui sont mises en place sur la mèche et le gabarit de perçage.

SP - Sujete la plantilla a la pieza de trabajo en la configuración deseada de espesor del tablero con una abrazadera Milescraft #4001 FaceClamp o similar (ver imagen 5). Asegúrese de que la pieza de trabajo se encuentre bien sostenida. Inserte la mecha de perforación hasta la mitad en el cojinete de perforación y después haga girar la perforadora a toda velocidad (**min. 2.000 RPM**) y perfora hasta que el collarín de freno haga contacto con el borde del cojinete de perforación. Retire la perforadora y espere que la mecha deje de girar.

Consejo: Asegúrese de tirar la mecha de perforación hacia afuera ocasionalmente mientras perfora la profundidad deseada para barrer las astillas de madera. Cuando perfora los primeros orificios, notará algunas astillas plásticas de color negro. Esto es completamente normal, debido a la tensión de las resistencias ubicadas sobre la mecha y la plantilla de perforación.

DE - Spannen Sie Ihr Werkstück mitsamt PocketJig100 mit der Milescraft Schnellspannzwinde (#4001 FaceClamp) oder anderen Zwingen in der richtigen Position fest (siehe Abb. 5). Achten Sie darauf, daß das Werkstück komplett auf einer Werkbank o. ä. aufliegt. Führen Sie den Stufenbohrer ein Stück weit in die Bohrbuchse ein und schalten erst jetzt die Bohrmaschine ein. Bohren Sie mit der höchsten Geschwindigkeit (**min. 2,000 UPM**) bis zum Tiefenstopp, wobei Sie den Bohrer öfter leicht vor- und zurück bewegen. Ziehen Sie dann den Bohrer aus dem PocketJig100 zurück und stellen die Bohrmaschine ab.

Hinweise: Bewegen Sie den Bohrer immer wieder vor und zurück, damit die Holzspäne aus dem PocketJig100 austreten können. Beim Erstgebrauch werden Sie mit dem Bohrer auch etwas Kunststoff aufbohren. Dies ist völlig normal, da das PocketJig100 sehr enge Toleranzen hat.



souhaitez qu'elles soient assemblées, puis serrez les planches en position. Enfoncé la meche incluse dans votre perceuse. vissez la vis choisie dans le trou borgne en vous assurant qu'elle se visse dans la deuxième planche pour créer une union résistante (se reporter à l'image 7).

Conseil : En raison de la différence de dureté des planches, nous vous recommandons de faire d'abord quelques tests de vis pour que vous soyez à l'aise dans cette étape.

SP - Después de seleccionar el tornillo adecuado, debe cerciorarse de que los tableros estén asegurados en la posición en la que desea unirlos y luego sujetarlos en esa posición. Introduzca la mecha de conducción en la perforadora. Introduzca el tornillo de bolsillo seleccionado en el orificio, y asegúrese de que perfora el segundo tablero para crear una unión firme (ver imagen 7).

Consejo: Por la dureza de cada tablero, recomendamos introducir algunos tornillos de prueba primero para que se sienta cómodo en este paso.

DE - Spannen Sie die zu verbindenden Holzteile passgenau mit einer Zwingen fest. Setzen Sie dann den verlängerten Schraubendreher-Bit in Ihren Akku Schrauber (oder Bohrmaschine) und drehen die gewählten Schrauben in die Taschenbohrungen ein (siehe Abb. 7).

Hinweis: Machen Sie einige Probebohrungen und –verschraubungen, ehe Sie Ihr Projekt beginnen.

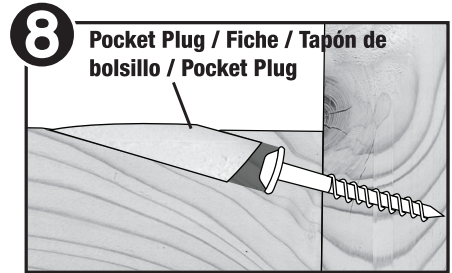
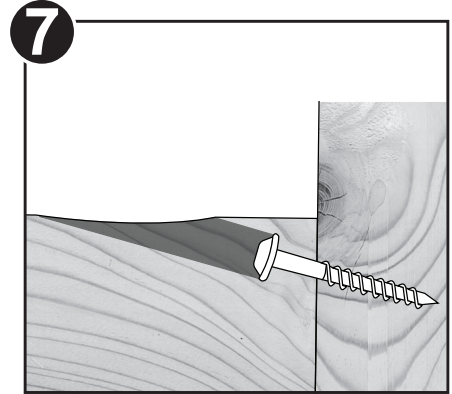
PLUGGING YOUR POCKET HOLES / COLMATAGE DE VOS TROUS BORGNES / CUBIERTA DE LOS ORIFICIOS DE BOLSILLO / VERSCHLIESSEN DER BOHRLÖCHER

8 Your pocket holes are designed to accept standard 3/8" pocket plugs. Place a small amount of glue into your pocket hole and on your pocket plug and slide the plug into your pocket hole. Some sanding may be required to get a flush surface after the pocket plug has set (see img. 8).

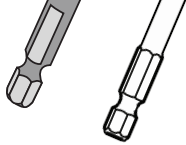
FR - Vos trous borgnes sont conçus pour accepter des fiches standard de 0,95 cm (3/8 po). Mettez une petite quantité de colle dans votre trou borgne et sur votre fiche et faites glisser la fiche dans votre trou borgne. Vous pourriez avoir à poncer pour obtenir une surface plane après fixation de la fiche (se reporter à l'image 8).

SP - Los orificios de bolsillo están diseñados para tapones de bolsillo de 3/8". Coloque una pequeña cantidad de pegamento en el orificio de bolsillo y en el tapón y deslice el tapón en el orificio. Puede ser necesario lijar para obtener una superficie alineada después de colocar el tapón (ver imagen 8).

DE - Die Bohrlöcher können mit Spezialdübeln, wie Milescraft #5345 PocketPlugs, so verschlossen werden, daß die Bohrung so gut wie unsichtbar ist. Die Dübel werden hierzu leicht eingeleimt und es wird auch etwas Leim in das Bohrloch eingegeben. Nachdem der Leim getrocknet ist, werden die Dübel bündig geschliffen (siehe Abb. 8).



5



	teile #	bezeichnung	menge
1	60273	PocketJig100™	1
2	60365	Tiefenstopp 9,5mm (3/8 Zoll)	1
3	70141	Stufenbohrer, HSS, 9,5mm (3/8 Zoll)	1
4	70148	Schraubendreher-Bit, 150mm, T-20	1
5	70236	Inbusschlüssel	1

Additional Pocket Hole Products and Accessories from Milescraft

Item #	Description
2307	PocketBit
2308	DriverSet
1322	ConnectorKit
1323	PocketJig200
4001	3" FaceClamp
5200	PocketScrewKit (700 pcs.)
5201	1" Pocket Screws (coarse)
5202	1-1/4" Pocket Screws (coarse)
5203	1-1/4" Pocket Screws (fine)
5204	1-1/2" Pocket Screws (coarse)
5205	2" Pocket Screws (coarse)
5206	2-1/2" Pocket Screws (coarse)

#1323-PocketJig200™



Milescraft, Inc.
www.milescraft.com